



**環保節能 寧靜安心**

## LG 雙迴轉變頻冷氣機系列

LG Dual Inverter Compressor Air Conditioner Series

分體式 Split Type | 窗口式 Window Type



## 變頻科技：高效節省電力達 70% Inverter Technology: Efficient Energy Saving

LG 冷氣機系列使用雙迴轉變頻壓縮機 (DUAL Inverter Compressor™)，可節省電力多達 70%\* 同時更快速冷卻。

LG Air Conditioners with DUAL Inverter Compressor™ are up to 70% more energy savings\*.



\* LG 的變頻室內冷氣機與非變頻室內冷氣機相比下可節省更多能源。LG 的變頻室內冷氣機結合變頻科技與變速壓縮機，比非變頻室內冷氣機，可以隨時打開或關閉壓縮機，更有效地調節壓縮機轉速以調節溫度。經 Intertek 測試證實，LG 的變頻室內冷氣機型號 (LA200WC) 較非變頻室內冷氣機型號節省了 70% 能源。

LG's Inverter room air conditioners produce substantially more energy savings when compared with non-Inverter room air conditioners. Inverter technology is used in conjunction with a variable-speed compressor. It adjusts compressor motor speed to regulate temperature more effectively than non-Inverter room air conditioners, which turn the compressor either on or off. Testing has shown that LG's Inverter room air conditioner model (LA200WC) saved 70% more than non-Inverter room air conditioner model. Testing was conducted at Intertek, a third-party laboratory.

## 低噪音運作：寧靜舒適 Low Noise Level Operation: Quiet and Comfortable

LG 分體式冷氣機運作時噪音水平低至 21dB#，而窗口式冷氣機則低至 44dB#，寧靜得幾乎不會注意到機器正在順暢運轉。

Enjoy LG's innovative Inverter technology that's both powerful and quiet with sound levels as low as 21dB# for Split-type and 44dB# for Window-type.



# 處於睡眠模式時 (此模式將運行噪音降至最低，並能預設時間自動關閉冷氣機，時間設置為 1 至 7 小時)  
When in sleep mode (This mode keeps operating noise to a minimum and turns the air conditioner off after a set time. The timer can be set from 1 to 7 hours.)

## R32 環保雪種：高效快速製冷 同時環保節能 R32 Refrigerant: High Cooling Capacity, Eco-friendly

LG 冷氣機系列使用 R32 環保雪種，提供快速及持續的製冷效果，可讓家居保持涼爽、舒適，亦可減少電力消耗。

LG Air Conditioners with R32 Refrigerant provides instant cooling which helps minimize the temperature fluctuations and reduce the energy consumption. It will keep your home cool and comfortable.

\* 因冷氣機所使用的雪種為 R32 屬輕度易燃雪種，安裝時必須符合產品說明書的要求。此產品必須由 (LG 電子 - 香港) 的授權服務商或合資格的技術人員進行安裝、檢查或維修。

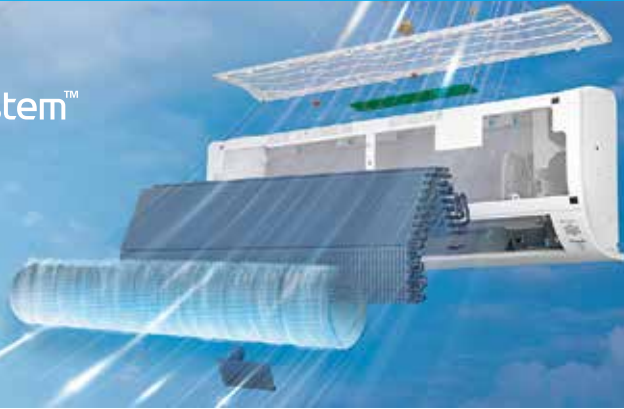
1. 因 R32 的熱交換能力較高，所以能帶走大量蒸發器所產生的熱量從而提升製冷量。
2. R32 在大氣層停留的時間比 R410a 短亦有較低的紅外線吸收能力。因此 R32 的全球暖化潛能值只有 675，比 R410a 少 67%。

The refrigerant used by the air conditioner is R32 which is a mildly flammable refrigerant. The installation of this product must meet the requirements of the instructions. The product installation, repair or investigation must be implemented by certificated technician or service provider authorized by LG Electronics Hong Kong.

1. The installation or repair should be provided by certificated technician or equipment manufacturer. Due to the high heat exchange capacity of R32, it can take away a large amount of heat from the evaporator, thereby increasing the cooling capacity.
2. R32 has a shorter residence time in the atmosphere than R410a and also has a lower infrared absorption capacity. Therefore, R32's Global warming potential rate is only 675, which is 67% less than R410a.



## AirCare Complete System™

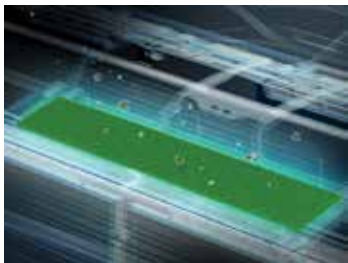


### 高效過濾系統：享受清新涼快空氣 AirCare Complete System™: Enjoy Fresh and Cool Air

LG 冷氣機系列透過多重過濾及內部清潔功能，清除室內細菌同時減少微細粉塵。  
LG Air Conditioners with AirCare Complete System™, Removing indoor bacteria and reducing fine dusts with multi-layered filtration and AC inside cleaning.



前置濾網有效過濾較大灰塵  
Pre-Filter traps big dust particles as the first line of defense.



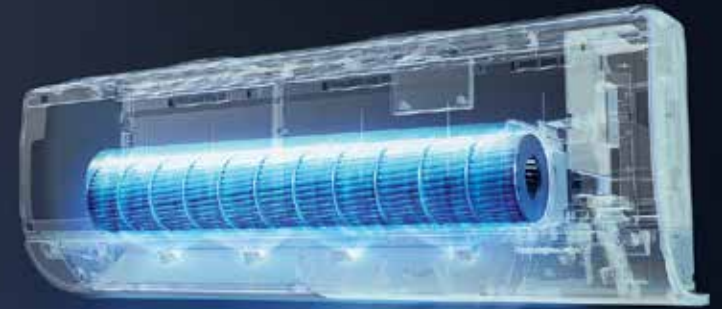
致敏原濾網經認證有效過濾懸浮在空氣中的各類致敏原，例如室內塵蟎、真菌及黴菌。減少致敏原，讓空氣更乾淨清新  
Allergy Filter removes allergy-causing substances, such as house dust mite, fungi, and mold floating in the air.



- \* 經英國過敏協會 (BAF) 於 2020 年 12 月測試認證，濾網經塗層處理，可去除可能引起過敏症狀的有害物質，例如室內塵蟎、真菌，和懸浮在空中的黴菌。
- \* British Allergy Foundation (BAF) has tested in Dec, 2020 and certified that the filter is coated to remove harmful substances - such as house dust mite, fungi, and mold floating in the air - that can cause allergies.

\* 高效過濾系統僅限 LG 分體式冷氣機  
AirCare Complete System™ is only for LG Split-type Air Conditioner.

## UVnano™



### UVnano™：潔淨風扇吹送潔淨微風 UVnano™：A Clean Fan for A Clean Breeze

LG 冷氣機系列備有獨特 UVnano™ 技術，透過紫外線 LED 燈去除 99.99% 細菌，確保風扇扇葉潔淨衛生。  
With the unique UVnano™ technology, it helps to remove 99.99% of bacteria with UV LED light to keep the wind-generating fan clean and fresh.



- \* 經 TÜV Rheinland 於 2020 年 9 月測試及韓國化學融合試驗研究院 (KTR) 於 2020 年 11 月測試驗證，4 小時的紫外線 LED 燈照射能有效清除冷氣機風扇葉上 99.99% 金黃色葡萄球菌、表皮葡萄球菌和肺炎克雷伯菌。
- \* TÜV Rheinland (Tested in Sep 2020) and Korea Testing & Research Institute (KTR) (Tested in Nov 2020) have verified that 99.99% of Staphylococcus aureus, Staphylococcus epidermidis and Klebsiella pneumoniae were removed from the air conditioner blower fan after being exposed to 4 hours of UV LED lights.

### 自動清潔風乾功能 Auto Cleaning and Evaporating System

在關閉 LG 分體式冷氣機後會自動運行 30 分鐘乾燥功能，去除機內未能排走的多餘水份，防止細菌和黴菌在熱交換器上形成。  
After turning off LG Split-type air conditioner, the drying function automatically runs for 30 minutes to prevent the forming of bacteria and mold on the heat exchanger.



\* UVnano™ 技術僅限 LG 分體式冷氣機  
UVnano™ technology is only for LG Split-type Air Conditioner.

## 離子空氣清新功能 Plasmaster™ Ionizer+

LG 分體式冷氣機備有離子空氣清新功能，有效去除 99% 細菌\* 和異味\*\*。

LG Split-Type Air Conditioner with Plasmaster™ Ionizer+, certified to remove 99% of adhering bacteria\* and deodorizes\*\*



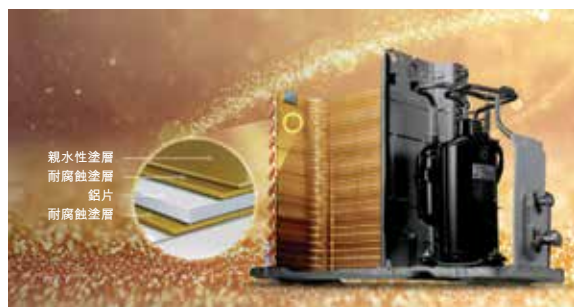
- \* 經 TÜV Rheinland 於 2020 年 9 月測試認證，有效去除 99% 金黃色葡萄球菌、大腸桿菌和綠膿桿菌。
- \*\* 經 Intertek 於 2013 年 10 月測試認證，煙草粘合劑的氣味濃度在 60 分鐘後會從 3.6 降低到 1.5 以下。(甲苯、氨、乙酸)
- \* TÜV Rheinland has tested in Sep, 2020 and verified to remove 99% of 3 kinds of adhering bacteria (Staphylococcus aureus, Escherichia coli and Pseudomonas aeruginosa).
- \*\* Intertek has tested in Oct, 2013 and verified that tobacco adhesive odor intensity is reduced from 3.6 to under 1.5 after 60 minutes. (Toluene, Ammonia, Acetic acid)

\* 自動清潔及風乾功能以及離子空氣清新功能僅限 LG 分體式冷氣機  
Auto Cleaning and Evaporating System and Plasmaster™ Ionizer+ are only for LG Split-type Air Conditioner.

## 抗鏽蝕金散熱片 Gold Fin™

在熱交換器的表面上擁有抗鏽蝕塗料，確保表面更能抵抗鏽蝕，提升耐用性。

The Gold Fin™ ensures that the surface is more resistant to corrosion and enhances the durability of heat exchanger for a much longer period.



\* 抗鏽蝕金散熱片僅限 LG 分體式冷氣機  
Gold Fin™ only for LG Split-type Air Conditioner.



## ThinQ™ : 隨時隨地 遙距控制冷氣機 ThinQ™ : Control Your Cool from Anywhere

使用 LG ThinQ™ 應用程式，無論身在何處，任何時間都可啟動或關閉冷氣機，甚至更改模式及設置冷氣溫度。

With the ThinQ™ app, you can start or stop your LG air conditioner, change the mode, or set the temperature, no matter where you are.

## 不同選項及功能 方便實用 Maximum Usability

以下功能僅限窗式 For Window-Type only:



### 多角度送風及 3 段風速 Multiple Fan Speed

高、中、低 3 段風速調節  
Low, Mid, or High 3-way adjustment.



### 隔塵網清潔提示燈 Filter Cleaning Reminder

當指示燈亮起時，表示需要清潔隔塵網  
The clean filter LED light up to notify you that the filter needs to be cleaned.



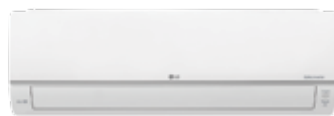
### 自動風乾功能 Auto Evaporating System

在關閉冷氣機後會自動運行 10 分鐘乾燥功能，去除機內未能排走的多餘水份  
After turning off the air conditioner, the drying function automatically runs for 10 minutes.

**LG DUALCOOL™**

LG 分體式冷氣機

LG Split-type Air Conditioner



型號	HS-09IPX	HS-12IPX	HS-18IPX
<b>Cooling Performance 製冷效能</b>			
Cooling Capacity (Btu/h) 製冷量 (Btu/h)	8,871 btu/h	11,260 btu/h	18,000 btu/h
Min-Max 最小 - 最大	1,000 - 9,858 btu/h	4,850 - 12,199 btu/h	3,400 - 20,000 btu/h
Annual Energy Consumption (Cooling) (kWh) 每年耗電量 (製冷) (千瓦小時)	241	300	530
Energy Label Grading 能源效益標籤級別	1	1	1
<b>Cooling System 冷凍系統</b>			
Compressor 壓縮機	Dual Inverter Compressor 雙迴轉變頻壓縮機	Dual Inverter Compressor 雙迴轉變頻壓縮機	Dual Inverter Compressor 雙迴轉變頻壓縮機
Refrigerant 製冷劑	R32	R32	R32
<b>ThinQ® 智能家電</b>			
Smart Phone App 智能手機應用程式	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Push Alarms 推送通知	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Temperature Control 溫度調節	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Remote Start 遙距啟動	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Smart Diagnosis™ 智能診斷	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
<b>Design 設計</b>			
Finishing 外觀	White 白色	White 白色	White 白色
Remote Control 遙控器	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
<b>Features 功能</b>			
Allergy Filter 抗敏濾網	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
UVnano	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Plasmaster™ Ionizer+ 離子空氣清新	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Auto Cleaning 自動清潔	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Condenser Coating (Outdoor Unit) 冷凝器塗層 (室外機)	Yes (Gold Fin)	Yes (Gold Fin)	Yes (Gold Fin)
Wi-Fi Connection Wi-Fi 連接	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Temp Control 數碼溫度感應器	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Air Direction 風向調整	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Energy Saver Function 節能模式	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Mode 運作模式	Cooling/Dehumidification/Fan/Auto/Sleep Mode 製冷 / 除濕 / 送風 / 自動 / 睡眠模式	Cooling/Dehumidification/Fan/Auto/Sleep Mode 製冷 / 除濕 / 送風 / 自動 / 睡眠模式	Cooling/Dehumidification/Fan/Auto/Sleep Mode 製冷 / 除濕 / 送風 / 自動 / 睡眠模式
Fan Speed 風速	High/Mid-High/Medium/Mid-Low/Low/Natural 高 / 中高 / 中 / 中低 / 低	High/Mid-High/Medium/Mid-Low/Low/Natural 高 / 中高 / 中 / 中低 / 低	High/Mid-High/Medium/Mid-Low/Low/Natural 高 / 中高 / 中 / 中低 / 低
<b>Piping Diameter 配管管徑</b>			
Liquid (mm / inch) 液體 (毫米 / 吋)	Ø 6.35 mm / 1/4"	Ø 6.35 mm / 1/4"	Ø 6.35 mm / 1/4"
Gas (mm / inch) 氣體 (毫米 / 吋)	Ø 9.52 mm / 3/8"	Ø 9.52 mm / 3/8"	Ø 12.7 mm / 1/2"
Power Supply to Unit 供電來源	Indoor Unit / 室內機	Indoor Unit / 室內機	Indoor Unit / 室內機
<b>Piping Length 配管長度</b>			
Min 最短	3m	3m	3m
Standard 標準	7.5m	7.5m	7.5m
Max 最長	20m	20m	30m
<b>Drain Hose Size 排水管尺寸</b>			
O.D 外徑	21.5 mm	21.5 mm	21.5 mm
I.D 內徑	16 mm	16 mm	16 mm
<b>Warranty 保用</b>			
Whole Unit 全機	1 Year 年	1 Year 年	1 Year 年
Compressor 壓縮機	10 Years 年	10 Years 年	10 Years 年
<b>Dimension &amp; Weight 尺寸及重量</b>			
Indoor unit Dimension (W x H x D) 室內機尺寸 (闊 x 高 x 深)	837 x 308 x 189 mm	837 x 308 x 189 mm	998 x 345 x 210 mm
Indoor unit Weight (kg) 室內機重量 (kg)	8.7 KG 公斤	8.7 KG 公斤	11.2 KG 公斤
Outdoor unit Dimension (W x H x D) 室外機尺寸 (闊 x 高 x 深)	720 x 500 x 230 mm	720 x 500 x 230 mm	770 x 545 x 288 mm
Outdoor unit Weight (kg) 室外機重量 (kg)	22.7 KG 公斤	23.9 KG 公斤	32.5 KG 公斤

## LG 窗口式冷氣機 LG Window-type Air Conditioner



型號	W3NQ08UNNP1	W3NQ10UNNP1	W3NQ12LNNP1
<b>Cooling Performance 製冷效能</b>			
Cooling Capacity (Btu/h) 製冷量 (Btu/h)	8,400 btu/h	9,500 btu/h	12,000 btu/h
Min-Max 最小 - 最大	4,600 - 9,400 btu/h	4,600 - 10,500 btu/h	6,500 - 13,000 btu/h
Annual Energy Consumption Cooling (kWh) 每年耗電量 (製冷/千瓦小時)	353	360	482
Energy Label Grading 能源效益標籤級別	3	2	2
<b>Cooling System 冷凍系統</b>			
Compressor 壓縮機	Dual Inverter Compressor 雙迴轉變頻壓縮機	Dual Inverter Compressor 雙迴轉變頻壓縮機	Dual Inverter Compressor 雙迴轉變頻壓縮機
Refrigerant 製冷劑	R32	R32	R32
<b>ThinQ® 智能家電</b>			
Smart Phone App 智能手機應用程式	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Push Alarms 推送通知	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Temperature Control 溫度調節	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Remote Start 遙距啟動	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
- Smart Diagnosis™ 智能診斷	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
<b>Design 設計</b>			
Finishing 外觀	White 白色	White 白色	White 白色
Remote Control 遙控器	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
<b>Features 功能</b>			
Wi-Fi Connection Wi-Fi 連接	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Allergy Filter 抗敏濾網	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Temp Control 數碼溫度感應器	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Air Direction 風向調整	4-Way (Manual) 多角度四向 (手動)	4-Way (Manual) 多角度四向 (手動)	4-Way (Manual) 多角度四向 (手動)
Filter Alarm Function 隔塵網清潔提示燈	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Sleep Mode 睡眠模式	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Energy Saver Function 節能模式	Yes 支援	Yes 支援	Yes 支援
Mode 運作模式	Cool/Fan/Dry/Sleep 製冷 / 送風 / 抽濕 / 睡眠模式	Cool/Fan/Dry/Sleep 製冷 / 送風 / 抽濕 / 睡眠模式	Cool/Fan/Dry/Sleep 製冷 / 送風 / 抽濕 / 睡眠模式
Fan Speed 風速	High / Mid / Low 高 / 中 / 低	High / Mid / Low 高 / 中 / 低	High / Mid / Low 高 / 中 / 低
Noise (Cool/Fan/Dry/Sleep) dB 運作音量 (製冷 / 送風 / 抽濕 / 睡眠模式) 分貝	58/54/50/44 dB 分貝	58/54/50/44 dB 分貝	58/54/50/44 dB 分貝
<b>Warranty 保用 (Whole Unit 全機)</b>			
Whole Unit 全機	2 Years 年	2 Years 年	2 Years 年
Compressor 壓縮機	10 Years 年	10 Years 年	10 Years 年
<b>Dimension &amp; Weight 尺寸及重量</b>			
Dimension (W x H x D)(Include Front Grille, mm/inch) 尺寸 (闊 x 高 x 深) (包括前置面板, 毫米 / 吋)	497x317x623 / 19.6x12.5x24.5	497x317x623 / 19.6x12.5x24.5	600x380x731 / 23.6x15x29
Dimension (W x H x D)(Except Front Grille, mm/inch) 尺寸 (闊 x 高 x 深) (不包括前置面板, 毫米 / 吋)	497x317x533 / 19.6x12.5x21	497x317x533 / 19.6x12.5x21	600x380x630 / 23.6x15x25
Weight (kg) 重量 (kg)	27.1kg 公斤	27.1kg 公斤	40kg 公斤



此刊物提供之產品圖片、規格及資料只供參考，一概以實物為準，如有更改，恕不另行通知。如有任何爭議，LG 電子保留最終決定權。

All information and images in this leaflet are for reference only. LG Electronics reserves the right to amend any products specifications without prior notice. In case of dispute, the decision of LG Electronics shall be final.